

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 6 CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **14/2018/HS-ST**

Ngày: 08/3/2018

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 6, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thùy Liên.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Kim Loan.

Ông Đinh Thanh Sơn.

- Thư ký phiên tòa: Bà Đỗ Thị Thư Nhân - Thư ký Tòa án nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Phan Việt Tú - Kiểm sát viên.

Ngày 08 tháng 3 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 08/2018/TLST-HS ngày 25 tháng 01 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2018/QĐXXST-HS ngày 23 tháng 02 năm 2018 đối với bị cáo:

Tăng Quốc V; Sinh ngày: 03/3/1975; Tại: Thành phố Hồ Chí Minh; Thường trú: 293A1 đường ĐVB, Phường R, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh; Ở: 793/28/1/5/18 đường TXS, khu phố D, phường TH, Quận G, Thành phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: Không; Trình độ văn hóa: 6/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Tăng Tấn N và bà: Lê Thị T; Có vợ: Là bà Võ Thị Lệ Tr và con: Có 03 người con, lớn nhất sinh năm 1993, nhỏ nhất sinh năm 2011; Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Bị bắt, tạm giam ngày 06/11/2017.

Nhân thân: Ngày 13/11/2012, bị Tòa án nhân dân Quận 2, Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt 06 tháng tù về tội « Trộm cắp tài sản » (Bản án số: 116/2012/HSST). Chấp hành xong hình phạt tù ngày 07/02/2013 (Giấy chứng nhận chấp hành xong án phạt tù số: 29/GCN của Trại tạm giam Bó Lá).

(có mặt)

- Bị hại:

Công ty trách nhiệm hữu hạn VTĐ; Địa chỉ: 28/8 đường BV, phường PNL, Quận A, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Người đại diện theo pháp luật của Công ty trách nhiệm hữu hạn Vòng Tròn Đỏ: Ông Yan Wai M; Sinh năm: 1956 - Là Tổng giám đốc; Trú tại: B13-08 CG, phường CG, Quận A, Thành phố Hồ Chí Minh.

(vắng mặt)

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:*

1. Bà Đỗ Nguyễn Ngọc M; Sinh năm: 1997; Trú tại: 11/12 đường HVH, phường ALA, quận BT, Thành phố Hồ Chí Minh.

(vắng mặt)

2. Bà Huỳnh Thị Ngọc Th; Sinh năm: 1997; Thường trú: 1512/5 Tỉnh lộ J, phường TT, quận BT, Thành phố Hồ Chí Minh; Chỗ ở: 55 đường LDC, phường TT, quận BT, Thành phố Hồ Chí Minh.

(vắng mặt)

3. Bà Võ Thị Lệ Tr; Sinh năm: 1976; Thường trú: 190 Lô H, khu Tái Thiết DS, Phường H, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh; Chỗ ở: 793/28/1/5/18 đường TXS, khu phố D, phường TH, Quận G, Thành phố Hồ Chí Minh.

(vắng mặt)

4. Công ty Tài chính trách nhiệm hữu hạn HD Ss; Địa chỉ: Lầu 8-9-10 Tòa nhà G - Số 24C đường PDL, Phường F, quận BT, Thành phố Hồ Chí Minh.

- *Người đại diện theo pháp luật của Công ty Tài chính trách nhiệm hữu hạn HD Ss:* Ông Nguyễn Hữu N; Sinh năm: 1974 - Là Tổng giám đốc; Trú tại: 191 đường HHG, phường TL, Quận L, Thành phố Hồ Chí Minh.

(vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 01 giờ ngày 11/7/2017, Tăng Quốc V điều khiển xe gắn máy biển số 59C1-806.56 chở bạn gái là Trần Thị Ngọc Đ (không rõ lai lịch) đi chơi. Khi đến cửa hàng Circle K tại số 4-6 đường số J, Phường M, Quận F, V thấy nhân viên trong cửa hàng sơ hở nên nảy sinh ý định chiếm đoạt tài sản bằng cách lấy tiền tiêu xài. Để thực hiện ý định, V kêu Đ đứng ngoài trông xe, còn V cầm ba lô màu đen vào cửa hàng lấy trộm bánh kẹo, mỹ phẩm các loại để trên quầy bỏ vào ba lô đem ra ngoài. Sau đó, V mượn túi xách của Đ quay vào cửa hàng tiếp tục lấy bánh kẹo, mỹ phẩm các loại bỏ vào túi rồi quay ra chở Đ về khách sạn Mimosa, huyện BC. Còn V đem số tài sản vừa chiếm đoạt được về phòng trọ số 793/28/1/5/18 đường TXS, khu phố D, phường TH, Quận G cất giấu. Đến khoảng 12 giờ cùng ngày, Việt đem số bánh kẹo và mỹ phẩm trên đến đường TTĐ, Quận A bán cho hai người phụ nữ tên Áo, tên Trinh (không rõ lai lịch) với giá 1.720.000 đồng. V lấy 1.000.000 đồng đưa cho vợ là Võ Thị Lệ Tr, số tiền còn lại, V tiêu xài.

Về phía cửa hàng Circle K, sau khi phát hiện thấy mất một số bánh kẹo, mỹ phẩm gồm: 17 thanh kẹo Sô cô la, 17 hộp kẹo, 07 chai sữa rửa mặt, 08 chai nước hoa hồng, 15 chai xịt ngăn mùi, 06 chai dầu em bé, liền kiểm tra Camera ghi hình thì phát hiện V chính là người đã lấy trộm số bánh kẹo, mỹ phẩm trên nên đến Công an Phường 13, Quận 6 trình báo.

Qua truy xét, ngày 06/11/2017 Cơ quan điều tra Công an Quận 6 đã bắt giữ Tăng Quốc V và qua đấu tranh, V khai nhận đã thực hiện hành vi nêu trên.

Quá trình điều tra, bà Võ Thị Lệ Tr đã giao nộp lại 1.000.000 đồng.

Tại Văn bản số: 1289/TCKH ngày 21 tháng 7 năm 2017, Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự Quận 6 thống nhất giá như sau:

- 08 LINDT ECL Sô Cô La kem sữa 100g*1BAR, có giá trị là: 677.600 đồng.
- 04 LINDT ECL Sô Cô La đen 90% 100g*1BAR, có giá trị là: 350.000 đồng.
- 05 LINDT ECL Sô Cô La muối biển 100g*1BR, có giá trị là: 437.500 đồng.
- 05 RICOLA kẹo tranh bạc hà 45g*1BO, có giá trị là: 206.500 đồng.
- 08 RICOLA kẹo thảo mộc Alpin Fresh 45g*1BO, có giá trị là: 330.400 đồng.
- 04 RICOLA kẹo thảo mộc tự nhiên 45g*1BO, có giá trị là: 165.200 đồng.
- 07 DC//ZA Sữa rửa mặt siêu trắng 100g*1TB, có giá trị là: 534.100 đồng.
- 05 NIVEA nước hoa hồng trắng da 5in 1 200ml*1TB, có giá trị là: 374.500 đồng.
- 05 DC//AXE xịt ngăn mùi Click 150ml*1BT, có giá trị là: 378.000 đồng.
- 02 DC//AXE xịt ngăn mùi Dark 150ml*1BT, có giá trị là: 151.200 đồng.
- 02 DC//AXE xịt ngăn mùi Apollo 150ml*1BT, có giá trị là: 151.200 đồng.
- 02 DC//AXE xịt ngăn mùi Gold 150ml*1BT, có giá trị là: 151.200 đồng.
- 04 DC//AXE xịt ngăn mùi Provoke 150ml*1BT, có giá trị là: 302.400 đồng.
- 03 DC//LOREAL nước hoa hồng sáng da 200ml*1BT, có giá trị là: 312.900 đồng.
- 06 JOHNSONSBaby dầu em bé 200ml*1BT, có giá trị là: 357.000 đồng.

Đối với bà Võ Thị Lệ Tr, là người có hành vi cất giữ số tiền 1.000.000 đồng, nhưng bà không biết đó là tiền do phạm tội mà có, nên không truy cứu trách nhiệm hình sự. Còn những người tên Trần Thị Ngọc Đ, tên Áo, tên Trinh, Cơ quan điều tra không xác định được lai lịch.

Tại Cáo trạng số: 11/CT-VKS-Q6 ngày 25 tháng 01 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo Tăng Quốc V về tội « Trộm cắp tài sản » theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, bị cáo Tăng Quốc V khai nhận chính bị cáo đã thực hiện hành vi lấy trộm một số bánh kẹo, mỹ phẩm gồm: 17 thanh kẹo Sô cô la, 17 hộp kẹo, 07 chai sữa rửa mặt, 08 chai nước hoa hồng, 15 chai xịt ngăn mùi, 06 chai dầu em bé tại cửa hàng Circle K, số 4-6 đường số J, Phường M, Quận F vào khuya ngày 11/7/2017 như bản cáo trạng nêu.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 6 giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Tăng Quốc V như bản cáo trạng và sau khi phân tích tính chất, mức độ hành

vi phạm tội, nhân thân của bị cáo cùng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

Phạt bị cáo Tăng Quốc V từ 09 tháng đến 01 năm tù về tội « Trộm cắp tài sản » theo khoản 1 Điều 173; điểm b, điểm h, điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Không phạt tiền đối với bị cáo, do bị cáo không có khả năng thi hành.

Về bồi thường thiệt hại: Đã giải quyết xong, nên không đề nghị giải quyết.

Về xử lý vật chứng: Tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước 01 chiếc xe gắn máy biển số 59C1-806.56, số khung RLHKC2609GY035750, số máy KC26E-1059669 (loại xe hai bánh từ 50-175cm³, nhãn hiệu Honda, số loại Winner, sơn màu Vàng Đen, dung tích 149) và số tiền 1.000.000 đồng.

Còn các vật chứng khác, Cơ quan điều tra đã xử lý xong, nên không đề nghị xử lý

Riêng 01 thẻ nhớ, có dữ liệu ghi lại hình ảnh Tăng Quốc V thực hiện hành vi lấy trộm bánh kẹo, mỹ phẩm tại cửa hàng Circle K vào ngày 11/7/2017, là chứng cứ lưu hồ sơ, nên không đề nghị xử lý.

Lời nói sau cùng, bị cáo Tăng Quốc V nhận thức được hành vi của bị cáo là sai, là vi phạm pháp luật và xin Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo mức án nhẹ nhất để bị cáo sớm trở về với gia đình, có cơ hội làm lại cuộc đời.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi và quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an Quận 6, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 6, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo; bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Đối chiếu lời khai của bị cáo Tăng Quốc V tại phiên tòa với lời khai của bị hại; của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án; của người làm chứng tại Cơ quan điều tra cùng những tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận bị cáo Tăng Quốc V đã lợi dụng sự sơ hở của nhân viên cửa hàng Circle K, lén lút chiếm đoạt của cửa hàng Circle K 17 thanh kẹo Sô cô la, 17 hộp kẹo, 07 chai sữa rửa mặt, 08 chai nước hoa hồng, 15 chai xịt ngăn mùi, 06 chai dầu em bé, tổng trị giá là 4.879.700 đồng, là phạm tội « Trộm cắp tài sản ». Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Hành vi của bị cáo Tăng Quốc V không những đã xâm phạm đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ mà còn gây ảnh hưởng xấu đến trật tự, trị an chung.

Bị cáo Tăng Quốc V có đủ khả năng nhận thức được hành vi cũng như hậu quả do hành vi của mình gây ra, nhưng do tham lam, lười lao động lại muốn có tiền tiêu xài và nhất là xem thường pháp luật, nên bị cáo đã cố tình thực hiện hành vi phạm tội nêu trên.

[3] Xét tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo Tăng Quốc V tuy thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, nhưng hành vi phạm tội của bị cáo đã hoàn thành, việc bị cáo bị phát hiện là hoàn toàn ngoài ý muốn của bị cáo. Mặt khác, bị cáo còn có nhân thân xấu, đó là ngày 13/11/2012, bị Tòa án nhân dân Quận 2, Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt 06 tháng tù về tội « Trộm cắp tài sản ». Cho thấy tuy đã được cải tạo, giáo dục, nhưng bị cáo vẫn không chịu rèn luyện, tu dưỡng để trở thành người công dân có ích cho xã hội mà ngược lại vẫn tiếp tục sống buông thả để ngày càng lún sâu vào con đường phạm tội, do đó Hội đồng xét xử thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian tương đối dài mới có tác dụng giáo dục đối với bị cáo và để phòng ngừa chung. Tuy nhiên, xét bị cáo phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn. Sau sự việc xảy ra, gia đình bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra và được bị hại bãi nại; tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa đều có thái độ thành khẩn nhận tội, ăn năn hối cải, nên Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt khi lượng hình theo quy định tại các điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[4] Theo quy định tại khoản 5 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017, thì bị cáo Tăng Quốc V còn có thể bị phạt tiền từ 5 triệu đồng đến 50 triệu đồng. Xét bị cáo không có khả năng thi hành, nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

[5] Việc bồi thường thiệt hại: Bị cáo Tăng Quốc V chiếm đoạt và làm thiệt hại của Công ty trách nhiệm hữu hạn VTĐ (Circle K) 17 thanh kẹo Sô cô la, 17 hộp kẹo, 07 chai sữa rửa mặt, 08 chai nước hoa hồng, 15 chai xịt ngăn mùi, 06 chai dầu em bé, tổng trị giá là 4.879.700 đồng. Ngày 07/11/2017, vợ của bị cáo là bà Võ Thị Lệ Tr đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường cho Công ty 6.971.000 đồng do ông Nguyễn Ngọc K - là người đại diện theo ủy quyền của Công ty nhận và ông K đã bãi nại cho bị cáo (theo Giấy bồi thường và Đơn bãi nại cùng ngày 07/11/2017 - BL67, 68), do đó Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết.

[6] Việc xử lý vật chứng: Chiếc xe gắn máy biển số 59C1-806.56, số khung RLHKC2609GY035750, số máy KC26E-1059669 (loại xe hai bánh từ 50-175cm³, nhãn hiệu Honda, số loại Winner, sơn màu Vàng Đen, dung tích 149) mà bị cáo Tăng Quốc V sử dụng làm phương tiện phạm tội là xe của bị cáo. Bị cáo thế chấp chiếc xe này cho Công ty Tài chính trách nhiệm hữu hạn HD Saison vay tiền để mua xe theo phương thức trả góp và đã đứng tên đăng ký chủ xe, nên Hội đồng xét xử tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước cùng với số tiền 1.000.000 đồng, là tiền do bị cáo phạm tội mà có theo quy định tại điểm a, điểm b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017 và điểm a, điểm b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

(theo Phiếu nhập kho vật chứng số: 129/PNK ngày 11 tháng 8 năm 2017 của Công an Quận 6 - BL96).

Riêng 01 thẻ nhớ, có dữ liệu ghi lại hình ảnh Tăng Quốc V thực hiện hành vi lấy trộm bánh kẹo, mỹ phẩm tại cửa hàng Circle K vào ngày 11/7/2017, là chứng cứ lưu hồ sơ, do đó Hội đồng xét xử không đề cập xử lý.

Về việc tại Cơ quan điều tra, Công ty Tài chính trách nhiệm hữu hạn HD Ss đề nghị được nhận lại chiếc xe gắn máy biển số 59C1-806.56, số khung RLHKC2609GY035750, số máy KC26E-1059669 (loại xe hai bánh từ 50-175cm³, nhãn hiệu Honda, số loại Winner, sơn màu Vàng Đen, dung tích 149) để cản trừ số tiền mà phía Công ty đã cho Tăng Quốc V vay. Như đã nhận định ở trên, chiếc xe này đã được Công ty Tài chính trách nhiệm hữu hạn HD Saison cho Tăng Quốc V vay tiền mua theo phương thức trả góp, Tăng Quốc V đã đứng tên đăng ký chiếc xe và sử dụng chiếc xe làm phương tiện phạm tội, nên Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu của Công ty được mà phải tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước. Còn nếu Công ty đòi số tiền mà Công ty cho rằng Tăng Quốc V vay mua xe chưa góp trả hết cho Công ty theo hợp đồng, thì Công ty có quyền khởi kiện yêu cầu giải quyết ở vụ án dân sự khác.

Đối với bà Võ Thị Lệ Tr, Viện kiểm sát xác định bà Tr không biết số tiền 1.000.000 đồng mà bị cáo Tăng Quốc V đưa cho bà là tiền do phạm tội mà có, nên không truy cứu trách nhiệm hình sự. Còn những người tên Trần Thị Ngọc Đ, tên Áo, tên Trinh, Cơ quan điều tra không xác định được lai lịch, do đó Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết.

[7] Bị cáo Tăng Quốc V phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 135 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Tuyên bố bị cáo **Tăng Quốc V** phạm tội: « Trộm cắp tài sản ».
- Căn cứ khoản 1 Điều 173; điểm h, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 50 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.
- Xử phạt bị cáo **Tăng Quốc V** 01 (một) năm tù.
Thời hạn tù tính từ ngày 06/11/2017.
- Căn cứ điểm a, điểm b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017 và điểm a, điểm b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước 01 (một) chiếc xe gắn máy biển số 59C1-806.56, số khung RLHKC2609GY035750, số máy KC26E-1059669 (loại xe hai bánh từ 50-175cm³, nhãn hiệu Honda, số loại Winner, sơn màu Vàng Đen, dung tích 149) và 1.000.000 (một triệu) đồng.

Không chấp nhận yêu cầu của Công ty Tài chính trách nhiệm hữu hạn HD Ss đề nghị được nhận lại chiếc xe gắn máy biển số 59C1-806.56, số khung RLHKC2609GY035750, số máy KC26E-1059669 (loại xe hai bánh từ 50-175cm³, nhãn hiệu Honda, số loại Winner, sơn màu Vàng Đen, dung tích 149) để cản trừ số tiền mà phía Công ty tài chính đã cho Tăng Quốc V vay để mua xe. Nếu sau này phía Công ty đòi số tiền mà Công ty cho rằng Tăng Quốc V vay mua xe chưa góp trả hết cho Công ty theo hợp đồng, thì Công ty có quyền khởi kiện yêu cầu giải quyết ở vụ án dân sự khác.

- Căn cứ Điều 135 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Bị cáo Tăng Quốc V phải chịu 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 7 và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

- Bị cáo Tăng Quốc V có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Đối với bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày được tổng đạt hoặc niêm yết bản án.

Nơi nhận:

- VKSND Quận 6;
- Công an Quận 6;
- TAND Tp. Hồ Chí Minh;
- Công an Tp. Hồ Chí Minh;
- Chi cục THADS Quận 6;
- Sở Tư pháp Tp. Hồ Chí Minh;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có QLNVLQ đến vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Thùy Liên